

AMÓS

**Israel jonibo, itan jato patax iká maibotiibi ikana joniboki,
jan jato masá tenemati Diossen jatoki pakeai, Amóssen yoia**

**Carnerobo koirannai
ikaxbi profeta jikia**

1 ¹Nato riki Tecoa jemamea carnerobo koirannai Amós, Israelbo yoikin Diossen yoia joi, Uzías, Judáin apo inontian, jainoax Jeroboamman, bake Joásbiribi Israelbaon apo inontian, rabé baritia niwanti maxkáketianra yoia iki.

² Sión mananmameax, Jerusalén-hainoax,

Ibo yoyo iki tirin ikaitianra mainmea xobibo siwatai,
jainoaxa Carmelo manan maxka-
tenmea xobibo choshiai.

**Jato patax iká maibotiibi ikábo
jakonma jato yoixonti**

³ Ibonra yoia iki:
“Damascoainoabaonra ichabires
jakonma ake,
jaskara
iketianra akonbireskin en jato masá
tenemai; trigo xemeai
keskáakinra Galaadhainoa jonibo,
yami xemetinin
jato xemekana iki.

⁴ Jakopíra apo Hazael jain iká xobo,
itan apo
Ben-hadad jain iká xoboribi en
keyokin menoti iki.

⁵ Damascoainoa xepótibora en
koshixon kepentí iki; jainxonra
Bicat-avénhain iká apo, betan
Bet-edénhainoa iká apo en keyoti iki,
jatianra jatíbi sirio jonibo yatanxon
kirhain bokanti iki”. Jaskarara
Ibon yoia iki akin.

Gaza jonibo jaton akábo yoixonti

⁶ Ibonra yoia iki:

“Gaza jonibaonra ichabires
jakonma ake,
akonbireskinra jato masá tenema-
kana iki;
westíora jemankonia yatanxon
jatíbi jato boaxa,
yanka yonokanon ixon, Edom main
jaton marokana iki.
Jaskara iketianra en jato masá
tenemati iki.

⁷ Jaskákinra, Gaza jema katemai iká
makan chiké en menoa,
ja chiikan jaton ani jakon xobobo
keyokin menoti iki.

⁸ Asdodhainoa apo betan
Ascalónhainoa apora en jato keyoti
iki.
¡Ecrón jakonmakinra jatíbi nokon
koshiaxonbi en aka,
jatíbi filisteobo texeyamai mawati
iki!” Jaskarara Ibon yoia iki.

**Tiro jonibo jaton
akábo yoixonti**

⁹ Ibonra yoia iki:

“Tiro jonibaonra ichabires jakonma
ake,
jaskara iketianra en jato masá
tenemati iki,
jakopíra yanka yonokanon ixon,
Edomhain ea jaton maroa iki,
jatíbi jemameabo betan jaton wetsa
keska iti,
ja senenhakonti aká joi, ayama-
kanketian.

- ¹⁰ Jakopíra Tiro jema katemai iká makan chiké en menoa, ja chiikan ani jakon xobobo keyokin menoti iki”, akin.

Edom jonibo jaton akábo yoixonti

- ¹¹ Ibonra yoia iki:
 “Edomhainoabaonra ichabires jakonma ake, noibayamakinra, jaton wetsa israelitabo retekaskin espada tsomáyaxon jato chibankana iki. Kikinnira jatoki sinákana iki, jaskati jatoki jakonmai jeneyamkana iketianra, en jato masá tenemati iki.
¹² Jakopíra Temán jema en menoti iki, ja chiikanra Bosráinoa ani jakon xobobo keyokin menoti iki”, akin.

Amón jonibo jaton akábo jato yoixonti

- ¹³ Ibonra yoia iki:
 “Amónhain ikábaonra ichabires jakonma ake, jaton mai aniatin keenkinra, Galaad mainmea tooya ainbobo kaxkexon, jaton bake betanbi jato retekana iki; jaskara ikenra en jato masá tene-mati iki.
¹⁴ Jaskara iketianra Rabá jema makan chikébo en menoa, chiikan jaton jakon ani xobobo keyokin en menonti iki. En jaskara akai netera reteanani koshin saí iki saa ikanti iki.
¹⁵ Jaskáketianra apo, itan jatíbi jawen iresama joni koshiboya, yatanxon wetsanko jato bokanti iki”. Ikira, Ibo iká iki.

Moab jonibo jaton akábo jato yoixonti

- 2** ¹ Ibonra yoia iki:
 “Moabhaino jonibaonra ichabires jakonma ake,

jaskákinra yatanxon boxon moa mawáketian, chiimapo itiakin Edomhaino apon xao menokana iki;

jaskara iketianra en jato masá tenemati iki.

- ² Jaskara iketianra Moad mai en menoa, ja chiikan Quiriothain iká, jakon ani xobobo en keyokin menoti iki, reteanani saa ikanai napora, trompeta xoon ikaitian, moabitabo mawáti iki. Jaskara iketianra en jato masá tenemati iki;

- ³ Jawen joniboibakea ja apo pixonra, jawen iresama joni koshiboyabi en jato reteti iki!” akin. Jaskara ikenra en jato masá tene-mati iki. Ikira Ibo iká iki.

Judá jonibo jaton akábo yoixonti

- ⁴ Ibonra yoia iki: “Judáinoa joni-baonra ichabires jakonma ake, jaskatira Ibon, jato axeatin keenyamakana iki, ja nokon eséboki yoitimakinra, jaton papabaon rabikatitai, jawékiboribi rabbitinin keenkana iki; jaskara iketianra en jato masá tene-mati iki.
⁵ Jaskákinra en Judá menoa, ja chiikan Jerusalénhaino jakon ani xobobo en keyokin menoti iki”. Ikira Ibo iká iki.

Israel jonibo jaton akábo yoixonti

- ⁶ Ibonra yoia iki:
 “Israelhaino jonibaonra ichabires jakonma ake, jaskatira koríkinin kenni jakonma akáma jonibaon marokanai,

- itan zapatonin keenira, onitsapi
jonibaon marokanai,
jaskara ikenra en jato masá
tenemati iki.
- ⁷ Masá tenemaxonra onitsapibo
iresabires jato shinanmeema-
kanai,
ja iresabiresbora atikeskabiakin
jato axonyamakanai.
Papanra jawen bake betanbi ja
ainbobicho yoranai,
jaskáxonra jakonmabires nokon
jakon jane ninkakaamake.
- ⁸ Ribinxon kopíai onanti inon ixon
chopa menikana kakaax jan
yakáxonra,
jatonbi aká dios rabikin pikanai;
atima ikenbi jato kopíamakana
koríkinin pae maroxonra,
jaton ikonma diossen ani xobon-
koxon xeakanai.
- ⁹ Enra, jaskara ikenbi mato jan
winóti kopí,
konxán keska keyábo ikenbi,
jainoax roble jiwi keská koshibo
ikenbi,
akonbireskin amorreobo en keyoa
iki.
- ¹⁰ Jaskara ikenbira Egiptonkonía
pikoxon,
amorreobaon mai meninoxon,
tsoa jonibi jain jaama mananman
chosko chonka baritia en jato bea
iki.
- ¹¹ Jaskara iketianra mato israelitabo
jaskarama riki iki iti atipan-
yamake,
jatíribibora profetabo iti en jato
imaa iki,
jainoax wetsabora nokonabiribi
ikax nazareobo en jato imaa iki”,
akin.
Ibonra onantiakin yoia iki.
- ¹² Ibonra yoia iki: “Ikaxbira nazareobo
uva xeati xeamakin maton jato
teaa iki,
jainxonra profetabo nokon janenko
maton yoyo imayamaa iki.

- ¹³ Jaskara iketian ninkakanwe, trigo
bochoya
carretanin mai pachoi keskáa-
kinra,
en amaa maton taen
mai maton pachoti iki.
- ¹⁴ Ikonbiresi ishtoaxbira, mato jabá-
tima iki;
ja bebon koshibobira, jawen koshi
maxkátí iki,
jainoaxa bebon koshi shinanyabobi
jabakaatima iki.
- ¹⁵ Ja pian tsakamisribira jawekeska-
taxbi jabátima iki,
ja ishto ikaxbi jainoax
ja kabáyonin jabataibobira jawekes-
kataxbi kenekaatima iki.
- ¹⁶ Ja netera, kikin reteananai koshi
shinanya jonibaonbi,
jaton jan reteanantibo potabaini
jabákanti iki”.
Ibonra onantiakin yoia iki.

Profetanin tee

- 3** ¹ Israelitabó, Ibon Egiptonkonía
pikoni jonibaon ninkakanwe:
- ² “Matobichoresa jatíbi nato main-
mea
jonibo xaranmea en mato katota
iki.
Jaskara iketianra jatíbi jakonma
maton akábo,
ebetán maton benxoati iki”, iki
ikai.
- ³ Ja rabébi potaananyamai niai riki,
jaská rabébires jaton shinan
iketian;
- ⁴ nii meranoax león keotai riki, moa
yoina biax;
león bake kini meranoax keotai
riki, moa jaweki biax;
- ⁵ ja isá yatanmeetai riki,
jain trampa iketian;
ja trampa mainmeaxbi, bochiki wex
ikainaira, jawéki yatanax ikai;
- ⁶ Ja jemameax jonibo raketi saa ikai
riki, jakonma keshai trompeta
xoon iketian;

jeman jakonma jawéki winotaira,
Ibon imaa ikai iki.

⁷ Jaskara jawékibo akai profetabo
onanmaamatanbira jawetianbi.
Ibon jawebi ayamai.

⁸ ¿Tsoaki itima iki, león keotaitian
raketi saki iki?

¿Janbi iti yoia ikenki, tsoa Ibon
janenko yoyo itima iki?

Samaria jema ras akana

⁹ Asdodhain iká jakon ani xobobo
itan Egiptonko

iká jakon ani xobo ikainbo jato
yoikanwe: “Samaria mananbo
ikain tsinkíkanon;

oinkanwe jainra meskoákinbo jato
jakonmakanai,

itan jato jaskátima ikenbi onsá akin
jakonmakanara masá tenekanai”.

¹⁰ Ibonra onantiakin yoia iki:

“Jabaonra pontéres ati onanya-
make;

onsáakin ratexon jato yometsoaka-
nabora jaton

jakon ani xobonkobo benxoakanai”,
akin.

¹¹ Jaskara iketianra, Ibo Diossen yoia
iki:

“Min rawíbaonra min mai káteti iki,
min koshi xobora poxakanti iki,
min jakon ani xobonkoniabora
keyokin jawéki bokanti iki”, akin.

¹² Ibonra yoia iki:

“Leónman carnero biketian jawen
kexainoabi jamáti shinankin

ja koiranaiton rabé taeres, iamaxon
pabíki rebo pakéx bixon boti
keskátira,

ja Samariain jaa israelitabo
kenekaakanti iki,

Damascoainoax kikin metsá wacho
rakatibaon rakatai, ikaxbira
bokanti iki”, akin.

¹³ Jatíbi atipana Ibo Diossenra
onantiakin yoia iki:

“Ninkakanwe, jakonma iti Israel
jonibo yoikanwe,

¹⁴ Israel jonibo betan jaton ochabo en
benxoai netenra,

jainxon yoina menoti Betelhain
ikábo en ras ati iki;

jainxon jan yoina menoti machánbo
en xatemaara maiki manti iki.

¹⁵ Enra jenetian jain iti itan baritian
jain iti xobobo ras ati iki,

marfil xobobora keyokin en ras ati
iki, jainxonra apo iká

kikin ani xobobo en poxati iki”.
Ibonra onantiakin yoia iki.

4 ¹ Nato neskara ninkakanwe,
Samaria kikin ainbobó,

matora Basán mainmea waka keska
xoabo iki,

onitsapibora maton masá tenemai,
jaskáribiakindra wetsa jawékinin

maxkatabo maton ramiaraisai,
itan ja xeati pae mato bexonon

ixonra,
maton benebo maton yonoai.

² Ibo Diossenbira ja kikin jakon ixon,
enra akonkin senenhati iki ixon

yoia iki:

“Netebora beai jatian wetin weme-
xon mato bokanti,

jainxon maton bakebo mishkitinin
wemexon bokanti iki.

³ Matora joyotax chiké peken, piká-
maxon,

Hermón mananman mato potakanti
iki”.

Ibonra onantiakin yoia iki.

Profetanin israelitabo ikonkeskataitonin yoina

⁴ Ibonra yoia iki: “Betel, betan
Gilgalhain; boax

¡Ochai bebon yoitimareshkanwe!

Yamékiri maton ja meniti yoina
botankanwe,

jainxon kimisha nete itinbo chonkan-
konía westíorabo bexontankanwe.

⁵ Jan soo imatioma aká pan irake
akin menokanwe,

matonbi meniai jawékibo jatíbiain
jato yoikanwe,

jaskáshamanaxa mato jakonshaman
iki”.

Ibonra onantiakin yoia iki.

**Ibon masá tenemaabi
israelitabo shinanmeeyamaa**

⁶ Ibonra yoia iki: “Enra mato
jawékiatinin imaa iki
jatíbi maton jemankobo;
enra maton itinkobo mato pitin
imaa iki,
¡Ikaxbira mato eki banéyamakana
iki!” akin.

Ibonra onantiakin yoia iki.

⁷ Ibonra yoia iki: “Jainxonribira
kimisha oxe maton banábo
tsekaamatanbi
en matoki oi bemayamaa iki.
Westíora jeman oi bemaxonra wetsa
jemanko en bemayamaa iki;
westíora wainko oi bemaxon
itan wetsanko en jene maxkaamara
choshia iki;

⁸ Onpax benai jemabotiibi boxonbira
jonibaon,
icha onpax merayamakana iki,
jaton nomi tantimati,
¡Ikaxbi mato eki banéyamaa iki!”
akin.

Ibonra onantiakin yoia iki.

⁹ “Xana niwen mato rishkixonra
jakonma isinbo en mato amaa iki,
maton waibo itan uva banabora en
mato choshimaana iki,
maton higerabo betan olivobora
chanpon pia iki,
¡Ikaxbira mato eki banéyamaa iki!”
Ibonra onantiakin yoia iki.

¹⁰ “Egiptobo amani keskáribiakina
en matoki kikin jakonma jawéki
raana iki;
enbira maton bakeranonbo ja
reteanantiainko mawámaxon,
jainxon maton kabayobo maton
rawibaon iboanon ixon en amaa
iki;
ja sontárobo ikainxonra mawá pisi
keyomis isin en mato xetemabi,

¡Mato eki banéyamaa iki!” akin.
Ibonra onantiakin yoia iki.

¹¹ “Enra onsá jakonmanin mato,
Sodoma betan Gomorra aní
keskaribiakin en mato keyoa iki;
chii tiritainkonía chii tsistó pikoa
keskára mato iká iki,
¡Ikaxbi mato eki banéyamaa iki!”
akin.

Ibonra onantiakin yoia iki.

¹² Ibonra yoia iki: “Israel jonibo, ja
kopí en matoribi jaskáati iki;
jatian en mato jaskaitianra,
¡Maton Dios betan nokoananti kopí
mato benxokaati iki!”

¹³ Jaskara iken ninkakanwe: ja
Ibonra, mananbo itan niwe jonía
iki,
jan akai jawékibora jonibo onan-
mai,
ja joéra yamé imai,
jara kikin mai keyábotiibi niai,
ja riki, Ibo, jatíbi atipana Dios: jara
jawen jane iki.

**Jaki yoiti ikannon ixon
Diossen jato yoia**

5 ¹ Nokon joi ninkakanwe,
israelitabó;
ninkakanwe mato notsini ea onisi
yoyo íanan bewai:

² Metsá ainbo xontakopari ikaxbi
ishtonbires mawá paketax mainbi
rakáketian,
tsónbi jiriayamai keskátira;
mato Israel joniboribi jaskarain
pakéke.

³ Neskáakinra Ibo Diossen israelitabo
yoia iki:

“Westíora jemankoxon waranka
joni reteanantiain raanara,
pacha jonibichores japariax banéti
iki;
jainoax westíora jeman pacha joni
raanara,
chonkabichores jakiribi banéti iki”,
akin.

⁴ Neskáakinra Ibon israelitabo yoiai:

- “Mato jaresparinon, eki yoiti ikanwe.
⁵ Betelhain itan Guilgalhain mato akinti benai boyamakanwe, jainoax mato akinti benai boí Beersebahoribi winóyamananwe, Guilgal jonibo wetsa maibaon yatanxon bokanaitianra tsonbi bechitetima iki, jainxonra Betel keyokin ras akanti iki”, akinbo.
⁶ Iboki yoiti ikanwe, jatianra mato jamati iki; mato jaskayamakettianra Israel mainko jan chii raanti iki, jaskáketian jan nokati atipanara Betelhain tsoabi yamati iki.
⁷ ¡Jawe ireskiaipanon mato, ja atikeskabiakinra jakon maton jato axonyamai, jaskatira sinákanai, jakonkaya ati ikenbira maton ayamai!
⁸ Ibonra, wishtin tsamatabo aká iki, jawen janebo Pléyadebo itan Oriónbo, janra yamé ikenbi nete imai, itan nete ikenbira yamé imai; jan imaara aniparonkoníax jene keyatax maiki mannai,
⁹ jainxon janra koshi xobobo yamatiakin ras akai, itan jain iká koshi jonibora keyoai, jawen janera Ibo iki.
¹⁰ ¡Jawe ireskiaipanon mato, ja atikeskabiakin jakon jaweki atin paranan ikaibora maton omisai, itan jaskara iká oinxon ikon yoiaibaonra mato keenyamai!
¹¹ Ja onitsapi joni jakonmakinra, apo trigonin kopíanon ixon maton yokatai, jaskara ikenra, makan xobobo akáxbi jain jakantima iki, itan uva waibo axonbira uva xeati xeakantima iki.
¹² Enra maton icha jakonma akábo onanke, itan maton ochabo jain senenti yamaaribi en onanke:

- atikeskabiakin jakon joni masá tenemaxonra maton kopí bia iki, ja joni koshibo jain ikainxonra, onitsapibaon kanannaketian maton jato amayamai.
¹³ Jakopíra jaskarabo ikenbi onan shinanya joni netéresai, rama netebo jakonma iketian.
¹⁴ Jakon akanwe, jakonma ayamakanwe, jatianra mato jati iki; jatianra maton yoiaibo ikon iti iki: ja Ibo, jatíbi atipana Diossa mato betan iki.
¹⁵ ¡Jakonma omiskanwe! ¡Jakon noikanwe! Jato joi benxoaxonkanainxon, akonkin atikeskabiakin jakonhakin jato amakanwe; maton jaskáaketianra jatíbi atipana Ibo, Diossen, ja mawáyamai mato texea Israel jonibo matobira noibati iki.
¹⁶ Jatíbi atipana Ibo Diossenra neskara yoia iki: “Jatíbi plazaainbora winikanti iki, jatíbi callebotiibira chexakaati saf ikanti iki. Onisi winitira waimeabo kenakanti iki, ja winiti onanboribira kopí bití kopi, masá tenei winiti kenakanti iki.
¹⁷ Jato masá tenemai ea jokettianra, jatíbi uva wainkoníabo winikanti iki”, akin. Ikira Ibo ikai.
¹⁸ ¡Jawe ireskiaipanon matobo, ja Ibon jato yoixonti nete nokótinín kikiníni keenaibo! ¿Ja nete mato jaskara winótiki maton onanna? Yamé ikaxa, jatian joé yamati iki.
¹⁹ Leónman aká jabatí kakín oso bechia keskára iti iki, jawen xobon jikíax chiketen kepíketian ronon natexa keskára ikanti iki.
²⁰ Ja netera, yamé ikax, jatian joé yamati iki;

kikin jishtima yamé ikenbira,
jawe joébi yamati iki.

²¹ Ibonra yoia iki: Ea shinanni
onantishamanni
fiesta akí mato tsinkitaira en omisai
itan nokonara iresabires iki;
jatikaxbi mato ani tsinkitara nokon
keenma iki.

²² Ea axonkin yoinabo jatiobi keyokin
maton
menoibaonra ea keenyamai,
ja berobo maton ea meniaibaonra
ea keenyamai;
ja ebé raeti kopí waka bene xoabo
maton ea menoxonaibora en mato
bixontima iki.

²³ ¡Ea rabii mato bewai saa iki moa
jenékanwe!
¡Ea rabikin maton arpa aká
ikaibora en ninkakashamai!

²⁴ Ikaxbira ja atikeskabiakin ati jakon
onpax jokonai keská iti iki,
ja atikeskabiakin ati onpaxa
jenéyamai.

²⁵ “Mato israelitabó, ¿Maton rekenbo,
ja
chosko chonka baritia kaman tsoa
jonibi jain
jaama mananman nikanontianki,
yoinabo ea
menoxonkana iki, jainxonki jawe
jawékibo ea menikana iki?

²⁶ Ramara, ja dios jisaakin matonbi
aká iaxon maton boai, jara apo Sicut
itan jawen wishtín Quiyún iki.

²⁷ Jaskákin en mato potaara, mato
yatanxon wetsa main, Damasco wino-
bainbires mato bokanti iki”. Jaskarai
Ibo, jatíbi atipana Diossiki jawen jane.
Janra jaskara yoia iki.

Diossen Israel ras aka

6 ¹ ¡Jawe ireskiaipanon,
Jerusalénhain jakonbires jaa
jonibo!,
¡Jawe ireskiaipanon,
Samariain rakéyamai jaabo,
jawe ireskiaipanon,

ja main jaa kikin joni koshibo,
jato akinnon ixon israelibaon
benaibo!

² Mato joni koshi israelitabaonra
mato yoiai:
“Calneain kaxon, ointankanwe;
jainoax ja ani Hamathain kaxon
ointankanwe,
itan ja tenaman filisteobaon Gat
ikain
kaxon ointankanwe.

¿Matoki ja mainmea jonibo bebon
jakon iki?

¿Maton maiki jabaona xewinna
jakon iki?”

³ Matonra shinankashamai wetsa
netenra,
Diossen jakonma jawéki ati iki
ixon,
ikaxbi maton akaitonra basima ja
nete nokómati iki.

⁴ Maton fiesta akainkora,
kikinshaman jakon marfil rakáti-
baon
mato rakatai;

itan carnero betan waka bake
xoashamanbo maton aniakin piái;

⁵ maton flauta xoon akara areskin
maton akai iki,
matonra Davidkan akátiai kes-
káakin,
wetsa jan música atiboribi maton
ati iki.

⁶ Ani kenpobaonra maton vino xeai,
ja kikin inintibaonra mato ikai,
¡Jatian maton mai jakonmayonaira
matona jawemabi iki!

⁷ Matopari wetsanko yatanxon boka-
nara,
ja aniakin jawékiati axon pii saa
ikaibo maton jenebainti iki.

⁸ En jaskara atira enbi yoiai ikira Ibo
ikai;

jatíbi atipana, Ibo Diossenra
onantiakin yoia iki:

“Israel jonibo rabbitaira en omisai;
jaton apon xobobora en omisai;
ja jemara jaton rawíbo en meniti iki,

jatíbi jain jaa jawékiboyabira en jato meniti iki”.

⁹Jatian chonka joni jawen xobon banetaxbira, ja chonkabi mawákanti iki.

¹⁰Jawen rarebo mawata, ja xobomea tsekatiira ani onsá iti iki, ja chichó iká jawen rarebora yokáti iki: “¿Ja chichóki wetsabo jaríba?” akin. “Yamarake”, akinra ja wetsan ati iki. Jatianra yoiti iki: “¿Netewe, minra Ibo janenake!”

¹¹Ani jakon xobonkoniabo itan maxko xobonkoniabo jan masá tenematira en jatoki raanti iki, jatianra jatíbi xobobo kikinakin ras aka banéti iki.

¹²¿Kabayoboki shankan neeti atipana? ¿Nonki atipana aniparonko mai karanbekin?

¿Ikaxbi ja atikeskabiakin jakon atira, jan mawátires maton ake, jatian ja atikeskabiakin jakon atira moa jan sinátires ike!

¹³Yankabiresa mato raroai, jaskatira mato ikai:

“Noa koshiara noa nonbix iká iki”, ikibo.

¹⁴Kikinhakin oinkanwe, israelitabó; Ja Ibo, jatíbi atipana Diossenra, mato onantiakin yoia iki:

“Wetsa mainmea jonibo mato ati en raanara, jabaon akonbireskin mato masá tenemati iki, norte senenainxon peoxonra sur senenainko kaman mato israelitabo akanti iki”.

Namá keska meranxon Amós Diossen chanpobo oinna

7¹Oxamaa ikenbira namá keska meranxon Ibon neskara ea oinmaa iki: Japari banaabo apona tsekaa pekáo, jakiribi banakanabo ramashaman xoxoi inontianra, en oinna Ibon icha chanpo jonia iki.

²Jatian chanpobaon ja senenainoa xobi pikin keyoaitianra, en yoia iki: —¿Ibó, non jakonma akábo noa shinanxonyamawe! ¿Jawe keskataxki

paxnaabo ikaxbi noa Israel jonibo mawáyamai jati iki? —akin.

³Jatianra Ibo, jato ati shinanna ixonbi jato ayamai, neskata iki: —¿Jaskarara moa winóti yamake! —iki.

Namá keska meranxon chii oinna

⁴Oxaama ikenbira namá keska meranxon Ibon ea neskara oinma iki: Jan masá teneti kikin xana chii raanaira en oinna iki, janra aniparo kikin nemin ikenbi keyokin tsosinmaa iki, jainxonra waibo menoti keyotai en oinna iki.

⁵Enra yoia iki: —¿Jainpari tsasiwe, Ibó! ¿Jawe keskataxki paxnaabo ikaxbi noa Israel jonibo mawáyamai jati iki? —akin.

⁶Jatianra Ibo jato ati shinanna ixonbi ayamai, neskata iki: —¿Natoribira moa jaskara iamai! —ikibo.

Namá keska meranxon jan makan chiké ponteti plomoya risbí oinna

⁷Oxamaa ikenbira namá keska meranxon neskararibi Ibon ea oinmaa iki: Jara westfóra chiké patax iká iki, xoboibaon jan chiké ponté nia onanti plomoya risbí tsomáyara iká iki.

⁸Jatianra ea yokata iki: —¿Amós, jawéki min oinna? —akin. Jan chiké ponté nia onanti plomoya risbíra en oinke akinra en aká iki. Jatianra ea yoia iki: —Jan chiké toponxon ponté nia onantinin toponxonra en onanti iki, mato nokon joni israelitaboki, maton ikábo mato ponté niábo iki ixon. Jakiribira moa shinanxonyamai iamakin en mato oinresti yamake.

⁹Israelitabaon jainxon jatonbi rabiti aká jaweki maxko xobobora en ras ati iki, jainxonribira israelitabaon jaton Dios rabiti ani xobobo en ras ati iki. Enbira Jeroboamman rarebobo apo ikanti ikenbi ras ati iki —akin.

Amós Amasías betan join reteanana

¹⁰Betelhainoa sacerdote, Amasías-ninra, Israel apo Jeroboam joi bomaa

iki: “Mia ramiakaskin yoiira, Amós, Israel jonibo xaran nireske. Nato mainmea jonibaonra jaskati yoyo iki jeneyamai moa ninkákashamakin tene-yamakanai.

¹¹Jeroboamra espadanin mawáti iki, jainxonra jatíbi Israel jonibo yatanxon wetsanko bokanti iki’, ikira ono kawan-hatanai”.

¹²Japekáora, Amasíasnin, Amós neskaa iki: —¡Profeta, moa nenoax katanwe! Ikámatianbi rama jaskara itibo yoixon kopí bikasi Judáin katanwe;

¹³ikaxbi Betelhain, rama jaskara itibo moa yoiwetsayamawe, nenora apon jawen dios jainxon jato ikinxon rabiai kikin ani xobo iki —akin.

¹⁴Ikaxbira Amóssen neskaa iki: —Eara profetama iki, ja itinra ea keen-yamai. Carnerobo koirani teetax itan niikamea higo tsekai teetatonra ea jake,

¹⁵ikaxbira carnerobo koirani teeti kawantanaitian Ibon ja tee bichinxon, ea yoia iki: ‘Ja nokon jonibo, Israelboiba kaxon nokon janenko jato yoitanwe’, akin.

¹⁶Jaskara iketian, Ibon joi ninkawe. Jan mia yoiaira neskara iki: ‘Diossen janenko Israel joniboki jawe jakonmabi yoyo iamawe, jabora Isaacnin chiní bakebo iki’, akin.

¹⁷Ikaxbi neskara riki ja Ibon yoiiai: ‘Min awinra ja jemameax tsiniax jawen yoran maroai iti iki. Min bake benbobo betan min bake ainbobora reteanantiai-noax mawáti iki; min maibora suerte axon jato menikanti iki; ikon Dios onan-mabaon mainmeaxa mia mawáti iki, jaton rawíbaonra israelitabo yatanxon jaton mai ochó jato boti iki’ —akin.

**Namá keska meranxon yobin
joshin napokoya tasá oinna**

8¹Namá keska meranxon, Ibo Diossen ea oinmaara, westfóra tasá bimi joshin bochoya iká iki,

²jatianra ea Ibon yokata iki: —¿Jaweki min oinna, Amós? —akin.

Jatianra en yoia iki: —Westfóra tasá bimi joshinhara en oinke —akin. Jatianra Ibon ea yoia iki: —Israel jonibora moa joshin iki; ramara jakiribi jaton jakonmabo shinanxonyamakin en moa jato oinresti yamake.

³Ja nete nokóketianra, apo iká xobon-koniáx bewati bewábo, yoyo iananbi winitibo iti iki. Icha jonira mawáti iki, jatianra ja mawatamabaon yorabo netéxonres wetsankobires potakanti iki. Ibonra jaskara yoiiai —akin.

**Israel jonibaon akábo jato
yoixonti moa ochóma**

⁴Nato ninkakanwe, mato riki rabios-mabo masá tenemaibo itan nato mainmea jawebiomabo jawemabi itiakin jato ramiaibo;

⁵matora ikai neskati: ¿Non trigonín moa noa maronon, jawetian ja oxe bená iketian ati fiesta winotai? ¿Jawetianki jan tantiti nete winotai, jato paraanan jan iwe toponti senenmabo akáx, non berobaon noa kopí maronon?

⁶¡Onitsapibora non jawebioma imati iki, jaton ribin kopiati kopí non yonotibo inoxon jaton yorabi noa maromakanon, rabé sandalia kopíbichores jaton ribin ikenbi! ¡Non trigo xakábaonbira noa maroti iki!

⁷Ikaxbira Ibo ikoni yoyo ika iki, israelitabo rabíresbo kopí: “Ja akanabaonra jawetianbi ea shinanbenoyamai”.

⁸¿Jatianki jatíbi jabo kopí mai niwantima iki? ¿Jatíbi ja main jaa joniboki winitima iki? ¡Nilo paro onpax keyatax maannax ikai keskatira, nato mai, keyatax paketax jikiti iki!

⁹Ibonra onantiakin yoia iki: “Ja netera bariapan ikenbi en bari nokamati iki, jatianra kikin nete ikenbi, mai en yamé mapomati iki, iki ixonra Ibon yoiiai.

¹⁰Jaton fiestabora moa mawákanketian onístires en imati iki, jaton bewáborá moa onisi yoyo iananbi winitires iti iki;

onískin ati chopabo en jato
sawemaara,
masá shinanni chexakaati maxtan-
kanti iki.
Jabicho jawen bake manóketian
ikái keskátira,
chexakakin masá tenei winikanti
iki.

¹¹ Ibonra yoiái, netera nokónoxiki
nato main en jato pitin imati,
jara jawékiati yamaketian pitin
itima iti iki, itan
ja xeati onpax yamaketian nomin
itira itima iki,
Jara inoxiki jawékiakasai keskati,
ja Ibon joi ikonbiresi ninkátinin
keenti.

¹² Jonibora nokon joi benai oken
boanbekonti iki,
aniparonkoníax
wetsa aniparonkobo bokanti iki,
norteorixon peoxonra, bari
pikotaiori kaxonbo
benakanti iki, ikaxbira nokokan-
tima iki.

¹³ Metsá xontakobo betan koshi
shinanya bake ranonbora nomin
aká,
ja nete beyóskanti iki.

¹⁴ Ja Samariain jatonbi aká jaweki rabi,
enra ikon yoiái ikaibo; jainoax
'Dan min dios jaketianra en ikon
yoiái ikaibo',
'itan Beerseba diosbo jaa kopíra en
ikon yoiái ikaibora',
jatfíbitian iresabires iti iki
Ibonra jaskara yoiái iki".

**Namá keská meranxon profetanin
jainxon yoina menoti patax Ibo oinna**

9 ¹ Namá keska meran en oinnara,
jainxon yoina menoti patax nixon
Ibon ea yoiái iki:

"Witábo maxkatemea ja kanobo
rishkiwe,
xobo jikitiainbo shakotaikaman
¡Ja rorokoota pakexbo joniboki
manbanon!

Ja mawáyamaabora espadanin en
jato retemati iki:

jabataxbira tsoabi jabátima iki;
² mai chichó jonékankebira,
jainoa en jato pikoti iki;
nai keyá ikain bokankebira,
jainoa en jato paketi iki.

³ Carmelo manan maxkaten jonékan-
kebira,
jato benai jain ea kati iki;
en nokoyamanon ikax aniparo
chichó jonékankebira,
jato beshéanon ixon jene meranoa
ani onsá yoina en yoiti iki;
⁴ wetsanko jato yatanxon bokanke-
bira, jaton rawíbaon,
espadanin jato retekanon ixon en
jato yoiti iki.
¡Jakonhanoxon akámara, jatfíbitian
en mato ointi iki!" akin.

**Ibo jatíbi atipana koshi
iketian profetanin rabia**

⁵ Ibo, jatíbi atipana Diossen,
mai meetara onpax banéti iki,
jatianra jatíbi main jaa jonibo
winiti iki.
Maira keyatax namannax ikai, Nilo
paro jenetiax itan tsosinax ikai
keskati.

⁶ Ibonra jawen jati naikan aká iki,
mai manaon nai xabain riki;
janra aniparomea jene kenai,
jaskáaxonra maiki chikoai.
Jawen janera, Ibo iki.

⁷ Natora Ibon onantiakin yoiái iki:
"Israelitabó, matobo itan etiope-
bora,

nokona mato ja jonibobires iki.
Egiptonkonía en mato beakeskar-
ibiakinra,
Cretainoa filisteobo en jato bea iki,
jainxon Kirhainoara arameobo en
jato bea iki", akin.

⁸ Ninkakanwe, Ibon Israel jonibo
oinna ocharesho iketianra,
jato yoiái iki:
"Nato mainmeabo jato keyokinbira,

Israelnin chiní bakebores en jatíbi
jato keyotima iki.

Ea, Ibo ixonra onantiakin en yoiai.

⁹ Ninkakanwe, Trigo payanna jakon-
mabo maanaitian

jawe berobi main pakéyamai
keskáakinra,

Israel jakonma jonibo en jato potati
iki.

¹⁰ Jatíbi nokon jemamea ochares
israelitabo,

‘Jaskara jawékibora jawekeskataxbi
noa winótima iki:

jakonma jawékininra noa nokotima
iki’.

Jaskati yoyo ikaibora;

espadanin jatíbi jato retekanti
iki”.

**Benxoax Israel moa
ikátiai keskáribi iti**

¹¹ Ibonra yoia iki: “Ja nete noko-
tianra, Davidkan peota poxota weninti
keskáakin, itan chiké pekebo xépoti
keskáakin israelitabo moa ikátiai
keskáakin benaakin en weninti iki,

¹² ja Edomhain texeabo itan jatíbi
wetsa mainmea texeabo ja moa nokona
ikátiaibora, jakiribi Israel jonibaona iti
iki”. Ixonra yoia iki. Jaskara ati yoia
ixonra senenhati iki.

¹³ Ibonra yoia iki: Ninkakanwe.
“Netebora nokoti kaai, trigo tsekakin
keyoamabi, moa jakiribi bananoxon,
mai karanbeti netebo, itan jawen jene
tsekakin uva jamákin keyoamatianbira
moa trigo banati netebo nokota iti iki.
Mananbotiibi itan mai matóbotiibira
onpax ikai keskati uva xeati baiti iki.

¹⁴ Jatianra yatanxon wetsa main
bokana nokon joni Israelbo en jato
beti iki. Ja jema ras akanabo jakiribi
akaxa, jain jakanti iki; jainxonra uva
jiwi banaxon, jawen jene xeati axon
xeakanti iki; itan wainko banaxonbo,
bimiai yobinbo jawekiakanti iki.

¹⁵ Jaskara iketianra jaton mainbiribi
jatíbitian jakanon ixon en jato imati
iki, jatianra jawetianbi ja en jato menia
mainkonía jakiribi jato tsekakantima
iki”. Ibo Dios ixonra en onantiakin yoia
iki.